



PENSIONAT
VILOHEM
KURORTER

TURISTFÖRENINGEN I FINLAND

JÄRNVÄGARNAS RINGRESOR

*äro den enklaste lösningen
för Edra
sommarplaner*



22 olika resekombinationer
med tåg och insjöbåtar.
Biljetterna gälla en månad och
berättiga att avbryta resan huru
ofta som helst. Broschyrer gratis
å stationer och resebyråer.

STATSJÄRNVÄGARNA



PENSIONAT
VILOHEM och
KURORTER
I FINLAND

REVISIONEN
VILHELM
KURORTER
F. H. H.

FÖRORD.

För att giva den rekreationssökande allmänheten vägledning vid valet av sommarställe har Turistföreningen i Finland utgivit denna förteckning över pensionat, vilohem och kurorter i Finland, som nu utkommer för fjärde gången. Avsikten är att genom denna vägvisare giva allmänheten en opartisk översikt av ifrågavarande företag i landet.

Samtliga uppgifter i denna förteckning grunda sig på resp. företags egna meddelanden.

Helsingfors, i maj 1938.

TURISTFÖRENINGEN I FINLAND.

Anmärkningar.

Pensionaten, vilohemmen och sanatorierna äro införda ortsvis i alfabetisk följd och uppdelade i trenne grupper beroende på, om de äro belägna i skärgården, vid havskusten och vid Ladoga, på Åland eller i inlandet och norra Finland.

Helpensionspris beräknas i allmänhet endast vid minst 3—5 dagars vistelse.

Drickspengar givas i allmänhet ca 10 % på räkningens belopp, ifall denna icke redan upptager ett tillägg för betjäningen.

Närmare upplysningar erhållas direkte av ifrågavarande företag. De större företagen utgiva egna prospekt, som erhållas på begäran.

BJÖRKÖ HAVSBAD. Badsäsong 1/6—31/8.

EKENÄS BADANSTALT. Badsäsong 1/6—31/8. Alla vanliga badmetoder, elektrisk- och ljusbehandling, alpsol, massage. Rumsbest. genom föreningen »Pro Ekenäs».

HANGÖ BAD. Säsong 16/6—21/8. Medicinska bad av alla slag.

HEINOLA BADANSTALT. Badsäsong 7/6—31/8. Medicinska- och vattenbad, elektrisk behandling, massage och sjukgymnastik, naturliga tallbarrsbad, kolsyrebad. Sandstrand och vattenkälkbacke. Läkare dr Johannes Veikkola.

IKALIS BADANSTALT. Badsäsong 15/6—15/8. Medicinska bad, särskilda lerbäder. Läkare Martti Aimonen.

NYSLÖTTS BADANSTALT. Badsäsong 12/6—31/8. Alla moderna badmetoder. Spec. lerbäder och karbad. Läkare docent Armas Vartiainen.

NÄDENDALS BADANSTALT. Badsäsong 15/6—25/8. Medicinska bad av alla slag: lermassage, tallbarrs-, syre-, kolsyre- och fluolbad, elektrisk- och ljusbehandling, sjukgymnastik och massage. Läkare dr Lauri Tanner.

RUNNI HÄLSOKÄLLA OCH BADANSTALT. Badsäsong 1/6—31/8. Hälsovattenbehandling, radioaktiva gyttjebäder och andra bad, elektrisk- och ljusbehandling, massage. Läkare dr Alvar Vilska.

VILLMANSTRANDS BADANSTALT. Badsäsong 13/6—27/8. Kar- och ångbad, elektrisk- och ljusbehandling, sjukgymnastik, massage, lerbäder. Eget laboratorium. Läkare dr Martti Mustakallio och Aarne Godenhjelm.

TERIJOKI HAVSBAD. Badsäsong 4/6—27/8. Medicinska bad, sol- och havsbad. Massage. Läkare distriktsläkare N. Leppälä.

Terijoki havsbad

BADSAISON

4. juni—27. augusti

Badanstaltens läkare:

Distriktsläkare N. LEPPÄLÄ
Kommunalläk. M. RYDMAN

Massageanstalten arbetar under dr. M. KJÖLLERFELDT's ledning.

Restauratris:
fröken S. LEINONEN

Havsbadet rekommenderas för patienter på tillfrisknande och särskilt för sådana personer, som behöva rekreation.

Botemedel: Sol-, havs- och medicinska bad, massage och sjukgymnastik ävensom elektrisk behandling.

Logi och mat erhålles på Casino (fullständiga utskäkningsrättigheter).

Förfrågningar besvaras av

HAVSBADETS DIREKTION

AHLAINEN.

Sandö sommarhem (postadr. Ahlainen, Sandö) på Sandö udde i Alakylä. 37 km med buss från Björneborg. Öppet 1/6—31/8. 19 rum, 40 bäddar. Helpension 30/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, 2 bastub. Till sandstrand 200 m, fiskemöjligheter. Innehavare fru Eva Pasila.

ANGELNIEMI.



Tuiskula pensionat (postadr. Tuiskula herrgård, Salo, tel. Kokkila 15) på vacker plats vid havet, stort eget område. 17 km från Salo köping, 1 km från busslinje, 400 m från brygga. Öppet 1/6—31/8. 27 rum, 50 bäddar. Helpension 28/38:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon, 2 bastub., garage. God konstgjord simstrand, 400 m. Fiskemöjligheter. Förest. A. Näppäri.

BJÖRNEBORGS LK.

Ytterö pensionat (postadr. Satakunnan Suojeluskunnan piiriesikunta, Meriravintola, Pori, tel. Pihlava 65, vintertid Björneborg 10 16) på sandbrant vid öppna havet. Med linjebil varje timme från Björneborg. Öppet 1/6—30/9. 14 rum. Helpension 30/55:— per dygn.

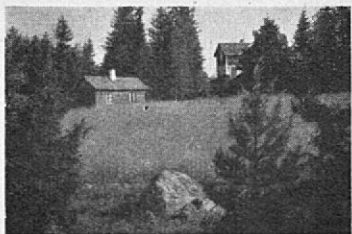


Elektrisk belysning, radio, grammofon, bastu. Låg sandstrand, 150 m från pensionatet. Förest. fröken Ella Hakaniemi.

BORGÅ SOCKEN.



Pörtö sommarpensionat (postadr. Helsingfors, s/s Borgå, vinteradr. Hangelby, Pörtö) i Pörtö by vid havsstrand. Vid brygga. Öppet 10/6—1/9. 25 rum, 40 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Sällskapsrum, radio. Egen sandplage, fiske. Innehavare fröken Ida Liljeberg.

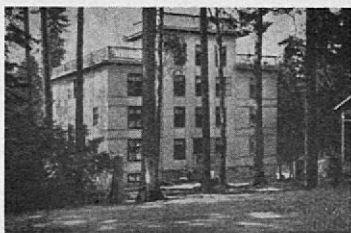


Soltorpet (postadr. Soltorpet, Lill-Pellinge, tel. Pellinge

3, innehav. vinteradr. Georgsgatan 21 C, Helsingfors) i Borgå skärgård på en ås, 500 m från Tullandets ångbåtsbrygga. Öppet 10/6—1/9. 5 rum, 12 bäddar. Helpension 35/40:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, bastu. 500 m till sandplage, fiske. Innehavare lektorskan Aili Blomqvist.

BROMARV.

Furutorp vilohem (postadr. Bromarv, tel. 15, inneh. adr. vintertid Virkby, apoteket) i Rävbacka by på åsen mellan två havsvikar. Busslinje invid porten, till Ekenäs 34 km, 5 min:s väg till ångbåtsbryggan. Öppet 1/6—31/12. 16 rum, 26 bäddar. Helpension 38/44:— per dygn. Hall med veranda, harmonium, centralvärme, badrum, WC, bastu, garage. Sandplage och simhus på eget område, fiske. Tennisplan. Innehavare apotekare C. T. Lindborg.



Sandås pensionat (post- och telegr.adr. Bromarv, tel. Bromarv 25) i Bromarv kby på tallås vid sjöstrand. 34 km från Ekenäs, autobuss stannar vid porten, till ångbåtsbrygga 200 m. Öppet 1/6—31/8. 42 rum, 75 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn, 257/327:— per vecka. Sällskapsrum, piano, grammofoon, bastu, sandplage, fiske, tennisplan. Innehavare herr A. Jakobsson.

Tallmo (postadr. Bromarv, Ekenäs, tel. Bromarv 33) på hög tallås vid sjö, 36 km från station, 1 km från busslinje Helsingfors—Bromarv. Öppet

1/6—31/8. 37 rum. Helpension 35/50:— per dygn. Sällskapsrum, grammofoon, piano. Simstrand. Fiskemöjligheter. Tennisplan. Innehavare fru Lydia Lindholm.

ESBO.



Alberga gårds pensionat (postadr. Alberga, Alberga gård, tel. Helsingfors 04-380) i Stor-Hoplax by i Esbo socken. Omgivet av park. 5 min. promenad till Alberga station, linjebil till porten. Öppet året om. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn, 175/245:— per vecka. Elektrisk belysning, radio, grammofoon, bastu, bilgarage. 1 km till simstrand, tennisplan. Innehavare fru Selma Virtanen.

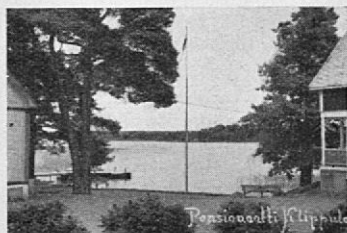
Doms pensionat (postadr. Esbo, tel. 20) i kuperad terräng, 6 min. från stationen. Öppet året om. 10 rum, 35 bäddar. Helpension 35/55:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, piano, grammofoon, badrum, bastu, WC. 50 m till älvstrand. Innehavare fru T. Colérus.

Sökö pensionat (postadr. Esbo, tel. Helsingfors 04-75 06, vintertid Helsingfors, Sjömansg. 22 A 11, tel. 63 755) i kuperad terräng, vid busslinje (35 min. från Helsingfors). Öppet 1/6—31/8. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 35/50:— per dygn. Bastu, garage. 1 km till simstrand, (sandbotten, klippor), fiskemöjligheter. Innehavare fru Elisabeth Westerlund.

FINBY.

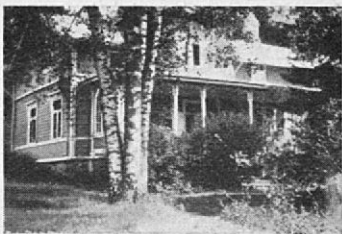
Finby pensionat (postadr. Bjernå, tel. Finby 31) vid havet, 23 km med buss från Bjernå station. Öppet 1/6—31/8. 70 rum, 200 bäddar. Helpension 25:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano (dans), biljard, bastu. Simstrand, fiskemöjligheter, tennisplan. Innehavare fru Ellen Jansson.

Gråböle (postadr. Bjernå, Överby, tel. Bjernå 109) vid havet i Gråböle på backe med blandskog. 23 km längs landsväg från Bjernå station. Öppet 10/6—31/8. 13 rum, 22 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Grammofon, bastu. Simstrand 100 m från pensionatet, fiskemöjligheter. Innehavare fröken Runa Söderman.



Klippula pensionat (postadr. Ylönkylä, Klippula, tel. Finby 37) i Kaukosalo by, vid havsstrand omgivet av barrskog, 1 1/2 km till Finby brygga, 22 km till Bjernå station. Öppet 15/6—15/8. 20 rum, 35 bäddar. Helpension 30/45:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon, centralvärme delvis, bastu. 150 m till sandplage. Innehavare fru Naima Bastman.

Sjötorps pensionat (postadr. Överby, tel. Finby 36) på sandhed omgiven av trädgård och barrskog, 18 km från Bjernå station, 5 min. motorbåtsfärd från busshållplats och brygga. Öppet 1/6—31/8. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, gram-



mofon, bastu, 50 m till simstrand (simhus), fiskemöjligheter. Innehavare fru Hilda Auvinen.

HANGÖ.

Hotell Pension Bellevue (postadr. Hangö, telegramadr. Hangö Bellevue, tel. Hangö 282) vid sandplagen i badhusparken. 3 min. från Hangö norra station. Öppet 15/6—31/8. 45 rum, 135 bäddar. Helpension 60/110:— per dygn vid minst en veckas vistelse. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, grammofon, orkester, delvis vattenledning och centralvärme, badrum, WC, garage. Simstrand, fiske. Tennisplan. Utskänningsrättigheter. Innehavare Ab. Pension Bellevue.

Villa Doris (postadr. Hangö, tel. 428) i Hangö park, 500 m från Hangö norra station. Öppen under badsäsongen. 17 rum, 26 bäddar. Helpension 60/65:— per dygn. Elektrisk belysning, WC. 25 m till simstrand. Tennisplan i närheten. Förest. fru Saima Vendelin.

HARLU.



Petrakallio vilohem och natursanatorium

(postadr. S/S Janaslahti, Sordavala, om vintern Läskelä) vid vik av Ladoga. Från Sordavala 45 min. båtfärd till egen brygga, 10 km med bil från Läskelä (tel. Läskelä 21.) Öppet 1/6—31/8. 9 rum, 15 bäddar. Helpension med bad 40/60:— per dygn. Sällskapsrum, radio, bastu. 200 m till sandstrand, fiskemöjligheter. Förest. fru Mandi Ungern.

HELSINGFORS.

Fridhäll pensionat (postadr. Helsingfors, Fölisövägen, tel. Helsingfors 41199) i barrskog nära havet. 10 min. från staden med Munksnäs linjebil. Öppet året om. 10 rum, 10 bäddar. Helpension 45/50:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, vattenledning till rummen, centralvärme, badrum, WC, garage. Hummelvikens siminrättning i närheten. Innehavare fru E. Grönholm.

NMKY:s sommarhem (postadr. S/S Degerö, vinteradr. Helsingfors, Bergg. 17, tel. 76 008) vid havsstrand på Degerö 8 km från Helsingfors, 10 min. från linjebilstation. Öppet 1/6—31/8. 12 rum, 25 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn, 180/200:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, bastu. Simstrand 40 m från byggnaden, fiskemöjligheter. I närheten tennisplan. Innehavare Helsingin NMKY.

Tammikuja vilohem (postadr. Munksnäs, tel. Helsingfors 81 224) soligt beläget, utsikt mot havsvikar. 4,5 km från Helsingfors station. 50 m från spårvagns- och busshållplats. Öppet året om. 6 rum, 9 bäddar. Helpension 40/50:— per dygn, 280/350:— i veckan. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, centralvärme, badrum, bastu. 400 m till Fiskartorpets simstrand och tennisplan. Innehavare fröken Naimi Taival.

HITIS.

Kaptenskan A. Anderssons pensionat (postadr. Hitis, Skata, telegramadr. Dalsbruk, Skata, tel. Hitis 19) nära havet. Med motorbåt från Hangö 2½ timme, från Dalsbruk 1½ timme. Öppet 1/6—31/8. 6 rum. Helpension 25:— per dygn. Bibliotek, harmonium, radio. Simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare kaptenskan Anna Andersson.

Högsårapensionat (postadr. Dalsbruk, Högsåra, tel. Högsåra 8) i Högsåra by på en holme i inre skärgården. En timmes väg från Dalsbruk till egen brygga, 500 m från pens. Öppet 1/6—31/8. Plats för ca 70 gäster. Helpension 32/35:— per dygn, 224/245:— per vecka. Bastu. 10 min. till simstranden, fiske. Innehavare fröken Ellen Mattsson.

Lugnnäs sommarpensionat (postadr. och tel. Dalsbruk, Biskopsö) i Hitis socken vid sjöstrand. En halvtimmes motorbåtsfärd från Dalsbruk. Öppet 1/6—31/8. 8 rum. Helpension 22:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, bastu. Simstränder, fiske. Innehavare fru Fanny Sundberg.

HOGLAND.

Hoglands restaurang (postadr. Suursaari, tel. 21). Båtförbindelse sex gånger i veckan med Kotka, tre gånger med Helsingfors, tre gånger med Björkö (Koivisto). Öppen 5/6—24/8. Pris: frukost 18/24:—, middag 20/30:—, kaffe el. te med bröd 6:—, à la carte. Rabattbiljetter för en vecka (frukost, middag, kaffe el. te) 240:—, Turistföreningens medlemmar 216:—. Logi hos fiskarbefolkningen 10/20:— per dygn. Rumsbest. adresseras till Osuus-kunta Matkailijat, Suursaari. Restaurangen innehas av Turistföreningen i Finland.

HOUTSKÄR.

Houtskärs kristliga vilohem (postadr. Houtskär) vid havet i Näsby i Houtskär. 200 m till ångbåtsbrygga. Öppet 10/6—20/8. 19 rum, 30 bäddar. Helpension 25/45:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, centralvärme, bastu. Sandstrand, fiskemöjligheter. Föreståndare kyrkoherde Uno Gräsbeck.

INGÅ.

Barösunds pensionat (postadr. Ingå, tel. Barösund 10, innehavarens vinteradr. Drumsö, Drumsövägen 39, tel. 67 084) beläget på en med barrträd bevuxen höjd invid Barösund och ångbåtsbrygga. Öppet 10/6—25/8. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn. Grammofon, bastu, roddbåtar. Konstgjord sandplage, simhus, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Vivi Häggström.

Oskarsbergs pensionat (postadr. Ingå, Barösund, tel. Barösund 18) invid Barösund farled. Egen ångbåtsbrygga. 17 rum, 32 bäddar. Helpension 33:— per dygn. Sällskapsrum, piano, radio, grammofon, bastu. Egen simstrand, fiske. Innehavare fröken Aina Grönqvist.

JAKOBSTADS LK.

Fäboda kuranstalt (postadr. Jakobstad, tel. 210) vid vidsträckt sandstrand vid havet, 9 km från Jakobstad. Öppet 19/6—24/8. 38 rum. Helpension 32/50:— per dygn. Sällskapsrum, piano, radio, grammofon, bastu, garage. 150 m till strand. Föreståndare herr J. Ström.

ST. JOHANNES.

Agnela vilohem (postadr. Uutela, Viborg—Koivisto-banan, telegramadr. Johannes, Agnela, tel. Vahkola 3, innehav. vinteradr. Fjälldalsgatan 9, Helsingfors) i Kukkola by, i

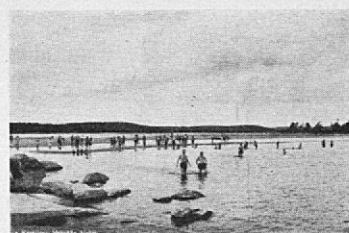
park. 1½ km till Kirjola station, linjebil stannar vid porten. Öppet 1/6—31/8. 17 rum, 30 bäddar. Helpension 45/70:— per dygn, 280/455:— per vecka. Sällskapsrum, bibliotek, piano, vattenledning till några rum, badrum, bastu. 5 min. till sandplage, fiske. Innehavare överstinnan I. Backlund.

KIMITO.

Dragsfjärd pensionat (postadr. Dragsfjärd, telegradr. Dalsbruk, tel. Dragsfjärd 53) på ås mellan sjö och havsvik, barrskog, 53 km från Bjernå station, 300 m från busslinje, 250 m till egen brygga. Öppet året om. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn, 210/245:— i veckan. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, centralvärme, bastu, garage. 250 m till simstrand. Fiskemöjligheter. Innehavare fru E. Wickström.

Klobbnäs pensionat (postadr. Kimito, Vestlax, tel. Östermark 6) vid havet i blandskog. Egen båtbygga, 500 m till busslinje. Öppet 1/6—1/9. 19 rum, 30 bäddar. Helpension 24/28:— per dygn. Sällskapsrum, bastu. Simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare herr Fredrik Lindros.

KURKIJOKI.



Ladoga havsbad (postadr. Kurkijoki, Vätikkä, vinteradr. Kurkijoen kirjakauppa, Kurkijoki, tel. Kurkijoki, Tervu 4) på en ö i Ladoga. Från Elisen-

vaara 27 km med buss, samt 15 min. med motorbåt. Öppet 1/6—15/8. 9 rum, 18 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Radio, bastu. Sandstrand, fiskemöjligheter. Inneh. fru Ida Kauppi.

KYRKSLÄTT.

Berghyddan (postadr. Por-kala, tel.) på ö i havet. 8 min. (10:—) motorbåtsfärd från busstation. Öppet 15/6—15/8. 10 rum, 16 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Sällskapsrum, grammofon, bastu. 50 m till simstrand (djup). Innehavare fru Jenny Dahlström.

LOVISA.



Mossebackens pensionat (postadr. Lovisa, telegradr. Mossebacken, Lovisa, tel. under säsongtid 411) på tallås vid havsstrand, till järnvägs- och busstation 1 km, 250 m till brygga. Öppet 30/4—31/8. 22 rum, 46 bäddar. Helpension 50/60:— per dygn, 315/385:— i veckan. Elektrisk belysning, sällskapsrum, grammofon, centralvärme, WC, garage, 200 m till sandstrand. Fiskemöjligheter. Tennisplan. Förest. fru Ester Larsson.

LUVIA.

Verkkoranta sommarhem (postadr. Luvia, tel. Björneborg, Niemenkylä 3) i Niemenkylä by, på backe vid havsstrand. 20 km med buss från Björneborg. Öppet 1/6—31/8. 35 rum, 70 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belys-

ning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, vattenledning till rummen, centralvärme, WC, bastu. Egen simstrand, fiske. Tennisplan. Innehavare jordbrukaren Akseli Hannus.

NAGU.

Käldö pensionat (postadr. Nagu) i Käldö by, på skogbevuxen plats. 15 min. till ångbåtsbrygga. Öppet 7/6—29/8. 12 rum, 19 bäddar. Helpension 28/45:— per dygn. Bastu. Egen simstrand. Innehavare fröken Nelly Mattsson.

Lindbloms pensionat (postadr. Nagu, tel. 107) i kyrkbyn på kulle, barrskog och sandstränder. 400 m till brygga. Öppet 1/6—31/8. 16 rum, 28 bäddar. Helpension 30/35:— per dygn, 175/210:— i veckan. Sällskapsrum, radio, bastu, 10—15 min. väg till sandstrand. Fiskemöjligheter. Innehavare fru Olivia Lidblom.

Nagu Martha hem (postadr. Nagu, tel. Hangslax, Kyrkbacken 109) invid brygga. Öppet året om. 15 rum, 22 bäddar. Helpension 30/33:— per dygn. Piano, bastu. Invid simstrand. Förest. fröken R. Pettersson.

NYKYRKA.

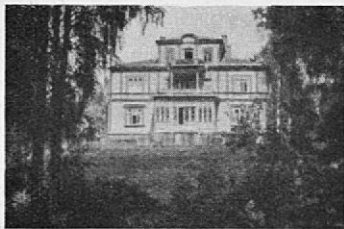
Fru Hagmans sommarhem (postadr. Vammelsuu) 1 km från station och invid busslinje i barrskog. Öppet 15/5—30/9. 20 rum, 32 bäddar. Helpension 20/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, bastu. 5—6 min. promenad till sandstrand, fiskemöjligheter, tennisplan. Innehavare fru Berta Hagman.

Harjula vilohem (postadr. Tyrisevä, telegradr. Terijoki, tel. d:o) på hög tallås, utsikt över Finska viken. Öppet 15/5—15/9. 25 rum, 50 bäddar. Helpension 22:50/30:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, centralvärme i några rum,

bastu, garage. Simstrand med hytter. Innehavare Rautatieläisten lepokotiyhdistys r.y.



Merilä sommarhem (postadr. Vammelsuu, vinteradr. Helsingfors, Bulevarden 24, tel. 39 464, även sommartid) invid Vammelsuu, $\frac{1}{2}$ km eget strandområde, 20 ha egen park. 55 rum, 100 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn. 3 sällskapsrum, radio, grammofon, bastu. 4 bostadsbyggnader. Sandstrand, fiskemöjligheter. Egen tennisplan. Förest. fru Elsa Paloheimmo.



Vammelsuu vilohem (postadr. Vammelsuu, telegr. adr. Terijoki, tel. Terijoki 103) i Vammelsuu by, $3\frac{1}{2}$ km från Vammeljoki hållplats, $7\frac{1}{2}$ km från Raivola station, nära havet i björkskog vid busslinje. Öppet 1/6—30/9. 30 bäddar. Helpension 35/40:— per dygn. Sällskapsrum, radio, badrum, WC, bastu, garage. Sandigt havsbottnen, ån djupare. Tennisplan. Innehavare fru Mia Mann.

NÄDENDAL LK.

Jaakkola sommarhem (postadr. Nådendal, Luonnonmaa, tel. Luonnonmaa 42) i Nådendal socken vid havsstrand i park. 5 km till Nådendal station. Egen ångbåtsbrygga. Öppet 1/6—31/8. 22 rum, 35 bäddar. Helpension 28/32:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, bastu, garage. 100 m till simstrand, fiske. Innehavare herr Kaarlo Heikkilä.

PARGAS.

Önsholmens sommarpensionat (postadr. Pikis, Harvarö, tel. Pargas, Nilsby 77) i Kärleks by, högt beläget. 200 m till ångbåtsbryggan. Öppet 1/6—31/8. 14 rum, 30 bäddar. Helpension 27/30:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, bastu. 200 m till badstrand, tillfälle till fiske. Innehavare fru Elise Nordqvist.

PIKIS.



Toivonlinna Badsanatorium (postadr. Pikis, tel. Pikis 24) på hög plats vid stranden av Hiirsalmi. 6 km till Pikis station, bussförbindelse till Åbo. Öppet 1/6—31/8. 50 rum, 90 bäddar. Helpension 55/120:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, vattenledning till rummen, centralvärme, badrum, WC, bastu. Simstrand, tillfälle till fiske. Innehavare Filantropinen Yhdistys Aikain Vartija.

POJO.

Odnäs sommarhem (post- och telegr. adr. Skuru, Odnäs, tel. Pojo 23) i Gumnäs by, på

hög plats vid Pojoviken. 1½ km från Skuru, till busslinje 400 m. Öppet 1/6—31/8. 7 rum, 13 bäddar. Helpension 28/33:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bastu. Simstrand. Innehavare fröken Gerda Knaapinen.

SEITSKÄR.

Seitskär (postadr. Seiskari—Seura, Seiskari). Inkvartering i snygga fiskarstugor och i restaurangbyggnaden. 2 turer i veckan från Kotka med S/S Suursaari, 2 turer i veckan från Björkö (Koivisto). Öppet 10/6—31/8. Pris: logi (med morgonkaffe) 10/13:— per dygn, frukost 13:—, middag 15:—, med veckokupong 165:—. 3 km lång sandstrand. Restaurangen innehav av Seiskari-Seura r.y.

SIBBO.

Kallioniemi sommarhem (postadr. Katrineholm, S/S Ahti, innehavarens vinteradr. Helsingfors, Tavastvägen 10 C 47) i Östersundom by vid havsstranden. 500 m till ångbåtsbryggan. Öppet 1/6—31/8. 6 rum, 24 bäddar. Helpension 20/25:— per dygn, 140/175:— per vecka. Egen badstrand, fiske. Innehavare fru Martta Salmela-Järvinen.



Norrkulla sommarhem (postadr. s/s Norrkulla, Sibbo) i vacker skärgård. 100 m från brygga, buss till Gumbostrand, varifrån 10 min. promenad till sommarhemmet. Öppet ca 10/6—25/8. 17 rum, 60 bäddar. Helpension 35:— per dygn. Sällskapsrum, litet bibliotek, gramfon. God sandstrand, även

klippor, 6 ha:s vattenområde. Fiskemöjligheter. Innehavare Finlands Svenska Kontorsmannaförbund r.f., Helsingfors, Henriksgatan 12, tel. 27 186.

SORDAVALA.

Jamilahti vilohem (postadr. Jamilahti, Sordavala, tel. 5 02) i frodig vegetation vid Ladoga. 14 km till station, 2 km vattenvägen till busslinje, egen brygga. Öppet 1/6—31/8. 16 rum, ca 30 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn, 170/200:— per vecka. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, badrum, WC, bastu. Flere simplatser. Förest. folkhögskoleförest. Mikael Nyberg.

Louhela sommarhem (postadr. Sordavala, Louhela, tel. 6 68) i Ladoga skärgård, 3 km från Sordavala, med bil eller motorbåt. Öppet 10/6—20/8. 12 rum, 20 bäddar. Helpension 28/32:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, gramfon, bastu, garage. Egen strand, sand och klippor. Fiskemöjligheter. Tennisplan i närheten. Innehavare fru Eva Supinen.

TERIJOKI.

Aida vilohem (postadr. Kuokkala, vintertid Helsingfors, Sjötullsgatan 16 A 5, telegr.adr. Kuokkala) i Kuokkala by, 200 m från Kuokkala station i park. Öppet 10/6—20/8. 9 rum, 14 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Sällskapsrum, gramfon, vattenledning, badrum, WC, bastu, garage, tennisplan. 10 min. till simstrand. Innehavare majorskan Elsa Saari.

Elite (postadr. Terijoki, tel. 65) 1 km från station, 100 m från landsväg i vacker park vid havet. Öppet 20/6—25/8. 26 rum, 45 bäddar. Helpension 35/60:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, gramfon, centralvärme, badrum, WC, bastu, garage. Till

sandstrand 100 m, fiskemöjligheter. Tennisplan. Innehavare fru L. Haar (Müser).

Jyrkänne pensionat (postadr. Kellomäki, tel. 20) högt beläget vid barrskog, 5 min. från järnvägs- och bussstation. Öppet 15/6—15/8. 6 rum, 10 bäddar. Helpension 35/40:— per dygn. Elektrisk belysning, piano, radio, grammofon, bastu, garage, WC. 5 min. till Finska vikens strand, fiskemöjligheter, tennisplan. Innehavare fru Lempi Aarva.

Kuokkala lottors sommarhem (postadr. Kuokkala, telegr.adr. Lottala, Kuokkala, tel. Kuokkala 23) i Kuokkala by, i barrskog vid havsstrand. 1½ km till station, linjebil stannar vid porten. Öppet 1/6—31/8. 38 rum, 70 bäddar. Helpension 28/40:— per dygn. Elektrisk belysning delvis, sällskapsrum, radio, bastu. 50 m till sandplage. Tennisplan. Innehavare Kuokkala Lotta-Svärd.

Louhela pensionat (postadr. Terijoki, vinteradr. Vammelsuu) 2½ km från Terijoki station invid busslinje (100 m) till Viborg, i torr barrskog och nära havsbadet. Öppet 15/6—31/8. 12 rum, 20 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn, 175/280:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bastu, garage, 3 min. väg till simstrand. Innehavare fru Aino Parkkari.

Mansikkaoja vilohem (postadr. Kuokkala) vid lugn, skogsklädd strand. 2 km till Kuokkala station, invid busslinjen Viborg—Rajajoki. Öppet 3/6—26/8. 26 rum, 37 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, grammofon, bastu. Egen sandstrand. Tennisplan i närheten. Innehavare Viborgs läns barnmorskeförening.

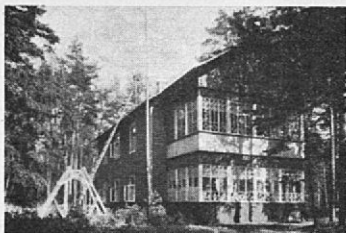
Puistoranta sommarhem (postadr. Kuokkala, te-

legr.adr. Kuokkala, Puistoranta) i park, 1,5 km från Kuokkala station, 150 m från busslinje. Öppet 15/6—15/8. 8 rum, 20 bäddar. Helpension 30/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, vattenledning till några rum, centralvärme, bastu. 250 m till sandstrand, tennisplan, fiskemöjligheter. Innehavare herr K. O. Suominen.

Päivölä (postadr. Terijoki, tel. 26) 1,5 km från Terijoki station. Öppet 1/6—15/9. 16 rum, 22 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, bastu. 150 m till simstrand. Tennisplan i närheten. Innehavare fru Ida Sundqvist.

Rajaranta (post- och telegramadr. Ollila) i Kuokkala by i tallskog, invid busslinje, 1 km från Ollila haltpunkt. Öppet året om. 7 rum, 12 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, bastu, garage. 250 m till egen simstrand. Kägelbana. Innehavare fru Hilma Inkinen.

Suomela (postadr. Terijoki, tel. 38) i park nära havet. 2 km från station. Buss stannar invid porten. Öppet året om. 11 rum, 20 bäddar. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bastu. Simstrand nära. Tennisplan i närheten. Innehavare fru Oili Seppä.



Fru Toivios pensionat (postadr. Terijoki, Ollinpää, villa Leporanta, telegramadr. Terijoki, Toivio, tel. Terijoki

75, innehav. vinteradr. Helsingfors, Slottsgatan 5 A 7, tel. 26 259) i Terijoki by, vid havet i furuskog. 3 km till Terijoki station. Öppet 1/6—31/8. 8 rum, 16 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Sällskapsrum, elektrisk belysning, grammofon, bastu. Sandplage i omedelbar närhet. Tennisplan. Innehavare fru Tyyne Toivio.

Tuomela pensionat (postadr. Terijoki, Ollinpää) 2,5 km från station, 100 m från busslinje, invid havet. Öppet 1/6—31/8. 7 rum. Helpension 25/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bastu. 50 m till sandstrand, fiskemöjligheter, tennisplan. Innehavare fru Miina Hynönen.

Tyska pensionatet (postadr. Tyrisevä, Villa Eilers) i Terijoki socken omgiven av sjö- och skogslandskap. 3 km (Tyrisevä) eller 5 km (Terijoki) till station, 5 min. väg till busslinje. Öppet 15/6—31/8. 9 rum, 16 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano. 5 min. väg till simstrand, tennisplan. Innehavare fru Margot Ender.

Wienola pensionat (postadr. Terijoki, Satamakatu, tel. 1 23) vid havet i barrskog. 2 km till Terijoki station, bussförbindelse till Viborg. Öppet 15/6—15/8. 8 rum, 18 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn, 150/250:— per vecka. Sällskapsrum, elektrisk belysning, bibliotek, garage. Sandplage, tillfälle till fiske. Tennisplan. Rabatt för medlemmar av Turistföreningen i Finland. Innehavare fru Lydia Adler.

VIBORG.

Samola exkursions- och rekreationshem (postadr. Somme, Samola, tel. Samola 22) vid havet i Samola by på torr tallås. Invid Viborg—Lihamiemi busslinje, 1,5 km från ångbåtsbrygga, 4 km från Somme halt punkt. Öppet året om. 13 rum, 42 bäddar. Helpension 20/40:— per dygn, 140/280:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, bad, WC, bastu, garage. Simstrand, fiskemöjligheter. Tennisplan. Innehavare fru Helvi Sutinen.

ECKERÖ.

Degersands havsbad (postadr. Eckerö, tel. Eckerö 93) i barrskog invid havet, 2 timmar med motorbåt (15 min. från busslinje) från Mariehamn, dagligen förbindelse. Öppet 1/6—31/8. 10 rum, 20 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Radio, sandstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Ulla Karlsson.

Eckerö torps pensionat (postadr. Eckerö, tel. Eckerö 62) Bussförbindelse med Mariehamn. I lövskog på backsluttning, utsikt över havet. Öppet 1/6—31/8. 25 rum, 42 bäddar. Helpension 38/40:— per dygn. Grammofon. 5 min. väg till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fröken Ester Johansson.

Furulund (postadr. Eckerö, Storby, tel. Eckerö 20) i Eckerö socken, Storby, vid havsstrand invid barrskog. 2 timmar med buss till Mariehamn. 40 rum, 80 bäddar. Helpension 38/40:— per dygn. Radio, grammofon. Sandplage, fiske, bastu. Innehavare fru Elna Karlsson.

Karlsbo (postadr. Storby, tel. Eckerö 24) i lövskog vid landsväg. Öppet 1/6—31/8. 52 rum, 92 bäddar. Helpension 33/35:— per dygn, 231/245:— i veckan. Grammofon. 10 min. väg till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Olga Mattsson.

Pensionat Lugnet (postadr. Eckerö, tel. Eckerö 90) i Böle by vid havsstranden och omgivet av skog. Till busslinje 5 min. väg. Öppet 15/6—31/8. 10 rum, 16 bäddar. Helpension 32/35:— per dygn, 220/240:— per vecka. Stor veranda, grammofon, bastu. Till sandplage 5 min.

väg, fiske. Innehavare fru Sigrid Häggblom.



Mannerströms pensionat (postadr. Eckerö, Storby, tel. Eckerö 11) i Storby invid havet, omgivet av lövskog. Invid busslinjen från Mariehamn. Öppet 1/6—31/8. 14 rum, 24 bäddar. Helpension 30/35:— per dygn, 210/245:— per vecka. Sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, bastu, bilgarage. Simstrand, tillfälle till fiske. Innehavare fru Edla Karlsson.

Mansjö pensionat (postadr. Eckerö, Torp, tel. Eckerö 54) på hög kulle i byns mitt. Bussförbindelse flere ggr dagligen med Mariehamn. Öppet 1/6—31/8. 35 rum, 60 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Sällskapsrum, piano, radio, bastu. 5 min. väg till simstrand, fiske. Innehavare fru Beda Carlsson.

Pensionat Sandviken (postadr. Eckerö, Storby, tel. Eckerö 72) i Storby by, vid Ålands hav. Invid busslinje, 2 timmar från Mariehamn. Öppet 1/6—31/8. 45 rum, 87 bäddar. Radio, bastu. Till simstrand 10 min. väg. Innehavare fröken Ella Svebelius.

FÖGLÖ.

Björkheda pensionat (postadr. Degerby, Järsö, tele-

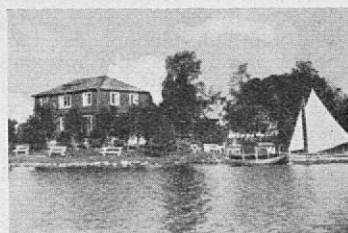
gr.adr. Järsö, Mattsson) i Järsö by, vid havsstrand i blandskog 6 km från busslinje, 6 km med motorbåt från Degerby brygga. Öppet 1/6—31/8. 5 rum, 10 bäddar. Helpension 30:— per dygn, 175:— per vecka. Sällskapsrum, harmonium, grammofon. 5 min. väg till sandstrand, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Anni Mattsson.

Flodins pensionat (postadr. Degerby, Åland, tel. Degerby 50) i Degerby i Föglö socken, barrskog, havsstrand. 300 m till båtbyggen. Öppet 15/6—15/9. 5 rum, 8 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn, 200/250:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, badrum, WC, bastu, garage. 100 m till simstrand, fiske. Innehavare fru Essen Flodin.

GETA.

Snäckö pensionat (postadr. Geta, tel. 74) i skärgård vid havet. 45 km med buss från Mariehamn. Öppet 15/6—31/8. 20 gäster. Helpension 35/45:— per dygn. Radio, simstrand i närheten, fiskemöjligheter. Innehavare doktorinnan Thorborg Sjöblom.

JOMALA.



Fridhem (postadr. Mariehamn, Ytterås, tel. Mariehamn 193) Ytterås by, vid Ålands hav. Till staden 2 km. Öppet 1/6—31/8. 18 rum, 30 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Radio. Sandplage, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Seralia Jansson.

Grägersö pensionat (postadr. Mariehamn, tel. Sviby 31) 5 min. motorbåtsfärd från Mariehamns båtbygga, i skog vid havsstrand. Öppet 1/6—31/8. 9 rum, 17 bäddar. Helpension 35/40:— per dygn. 2 verandor, radio, grammofon. Simstrand, fiske. 10 min. till tennisplan. Innehavare fru A. Nordberg.

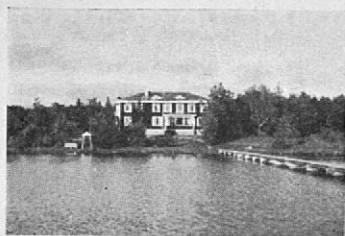
Hägerstrand (postadr. Mariehamn, Ytterås, tel. Mariehamn 70) i Ytterås by, vid havsstrand i blandskog. Till Mariehamn 2 1/2 km. Öppet 1/6—10/9. 10 rum, 20 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, grammofon, radio. Egen simstrand, sand och klippor, fiske. Tennisplan i närheten. Innehavare herr och fru Sigurd Hägerstrand.

Löfstrand (postadr. Mariehamn, tel. 2) i Ytterås by. 1 km från Mariehamn. Vid havet, björkskog. Öppet 1/6—31/8. 40 rum, 71 bäddar. Helpension 40/50:— per dygn, 280/350:— per vecka. Elektrisk belysning, litet sällskapsrum, radio, grammofon. 50 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Celia Anderson.

Solhem pensionat (postadr. Mariehamn, Ytterås, tel. Mariehamn 183) i Ytterås by vid Ålands hav. 2 km till Mariehamn. Öppet 1/6—30/9. 25 rum, 44 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon. Simstrand, fiske. Innehavare fru Alma Mattsson.

LEMLAND.

Hamnbacka sommarhem (postadr. Lemland, tel. 75) invid havet på vacker plats, 100 m från busslinje, 6 km (med bil) från brygga. Öppet 1/6—31/8. 15 rum. Helpension 35/45:— per dygn. Harmonium, radio. Simstrand, fiske. Innehavare fröken Hilda Jansson.



Lemböte pensionat (postadr. Mariehamn, tel. Lemland 122) i Lemlands socken, $\frac{1}{2}$ timmes motorbåtsfärd från Mariehamn. Öppet 1/6—31/8. 22 rum, 80 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn. Sällskapsrum, radio, vattenledning till rummen. Egen simstrand, fiske. Innehavare fru Beda Nyman.

Nåtö pensionat (postadr. Mariehamn, Nåtö, tel. Mariehamn 413) i Nåtö by, på en holme invid farled. Till ångbåtsbrygga $\frac{1}{2}$ timme med motorbåt. $\frac{1}{4}$ timme till bussstation. Öppet 1/6—31/8. 30 rum, 50 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn, 245/315:— per vecka. Sällskapsrum, radio, grammofon. Egen simstrand, fiske. Innehavare fru J. Nordqvist.

MARIEHAMN.

Espholms pensionat (Mariehamn, tel. 165) vid havsstrand 4 km från Mariehamns båtbygga, med motorbåt eller buss. Öppet 1/6—31/8. 50 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon. Simstrand och egna fiskevatten. Innehavare fru Hulda Jansson.



Strandbo (postadr. Mariehamn, tel. 489) invid hamnen i

skog nära havsbadet, 500 m från brygga med motorbåt. Öppet 10/6—31/8. 19 rum, 38 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon, bastu. God simstrand, fiske. Innehavare herr Hjalmar Holmqvist.

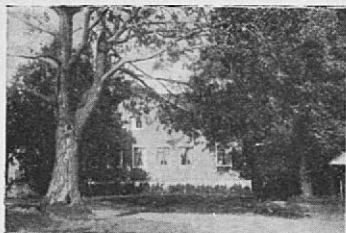
Sundbloms sommarhem (postadr. Mariehamn, tel. 158) i omedelbar närhet av staden vid havet. Öppet 1/6—31/8. 5 rum, 10 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum. Simstrand, fiske. Innehavare fru Edit Sundblom.

Söderlunds pensionat (postadr. Västra Ytternäs, Mariehamn, tel. Mariehamn 142) invid havet i skogsdunge, 1 km till Mariehamn med bil eller motorbåt. 36 rum, 60 bäddar. Öppet 1/6—15/9. Helpension 35/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, grammofon, vattenledning till 12 rum, bastu, WC. Några min. väg till egen simstrand, fiske. Innehavare fröken Olga Söderlund.

SALTVIK.



Haraldsby pensionat (postadr. Haraldsby, Åland, tel. Godby 76) i Haraldsby. Invid havet, björkar. Invid busslinje, 3 min. till ångbåtsbryggan. Öppet 15/6—15/8. 11 rum, 25 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn. Radio, bastu, garage. Badstrand med hytter, eget fiskevatten. Innehavare fru Dagny Ginlund.



Kvarnbo pensionat (postadr. Saltvik, tel. Rangsby 17, telegr.adr. Bomanson, Mariehamn) i gammal park vid havet, 5 km med bil till brygga, invid busslinje. Öppet 10/6—31/8. 17 rum, 29 bäddar. Helpension 40/50:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, WC, garage. 200 m till simstrand, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Naemi Bomanson.

Solkulla (postadr. Saltvik (Kvarnbo), tel. Rangsby 2, telegr.adr. Hagmark, Mariehamn, Saltvik) invid havet nära skog, 2 min. till busslinje, 4 km från brygga. Öppet 1/6—31/8. 17 rum, 35 bäddar. Helpension 38/50:— per dygn, 266/350:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, bastu. 1 min. till båtbygga. Klipp- och hård lerstrand, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Elin Hagmark.

Södergårds pensionat (postadr. Ödkarby, Hjortö, tel. Ödkarby 136) vid havet, omgivet av skog. 5 min. väg från båtbygga och busslinje. Öppet 1/6—31/8. 7 rum. Helpension 30:— per dygn. Grammofon. 5 min. väg till simstrand, fiske. Innehavare Johan Edström.

SUND.

Horsholms pensionat (postadr. Bomarsund, tel. Töftö 6) invid tallskog, utsikt över havet, 10 min. motorbåtsfärd till busslinje, 200 m till brygga. Öppet 1/6—31/8. 39 rum, 80—90 bäddar. Helpension 35/55:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, bastu. 100 m till simstrand, egna fiskevatten. Innehavare fru Kalmer-Diederichs.

Mångstekta pensionat (postadr. Åland, Sund, Mångstekta, tel. Sibby 41) invid havet (omgivet av åkrar och ängar) i Mångstekta by i Sunds socken 300 m till busslinjen, 2 km till Delvik ångbåtsbygga. Öppet 15/6—15/8. 9 rum, 18 bäddar. Helpension 30/35:— per dygn, 175/210:— per vecka. Sällskapsrum, grammofon, bastu, bilgarage. Simstrand, tillfälle till fiske. Innehavare herr Carl Nordlund.

AITOLAHTI.

Ketara sommarhem (postadr. Aitolahti, tel. 32, vinterradr. Tammerfors, Laukontori 8 B, telegr.adr. Tammerfors, Veho, tel. Tammerfors 41 90) på kulle vid Näsijärvi, 20 min. från Tammerfors med buss. Öppet 1/6—15/8. 20 rum, 40 bäddar. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, 2 pianon, radio, grammofon, bastu, garage. 200 m till sandstrand, simhus, fiske, tennisplan. Innehavare herr Väinö Hyppönen.

ASIKKALA.



Rauhala (postadr. Vääksy kanal, tel. Vääksy 24) Vääksy kanal, omgiven av trädgård. 200 m till ångbåtsbrygga, busslinje invid. Öppet året om. 7 rum, 16 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, bastu, garage. 400 m till strand, fiske. Innehavare fru Hilma Sara.

Ritvala sommarhem (postadr. Vääksy kanal, tel. Vääksy 51, innehavarens vinteradr. Helsingfors, Fjälldalsgatan 3, tel. 42 660) Vääksy kanal, vid stranden av Vesijärvi i tallskog. Invid busslinje. Öppet 15/6—15/8. 8 rum, 15 bäddar. Sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, bastu. Sandplage,

fiske. Innehavare fru Alli Laurila.

Vääksy kanals turisthärbärge (postadr. Asikkala, tel. Vääksy 64) 30 km från Lah-tis med buss, 100 m till kanal-brygga. Öppet året om. 7 rum, 13 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Elektrisk belysning, radio, bastu, garage. Simstrand, fiske. Innehavare herr Emil Peltola.

BJERNÄ.

Santalahti natursanatorium (postadr. Kotalato, tel. Salo 35) i Kotalato by, vid sjöstrand och omgiven av tallskog. Till Ylikylä haltpunkt 2 km, till busslinje 1½ km. Öppet året om. 25 rum, 45 bäddar. Helpension 50/55:— per dygn, vård inberäknad. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, vattenledning, centralvärme, badrum, WC, bastu, garage. Egen sandplage, fiske. Innehavare herr Oskari Yrjänen.

ENARE.

Enare turiststation (postadr. Enare, telegr.adr. Inarimaja, Ivalo, tel.) vid Juu-tua älv nära kyrkbyn, postbussförbindelse. Öppen året om. Helpension 80/95:— per dygn, (vid minst 5 dygns vistelse) i gruppinkvartering 55:—. Hall, sällskapsrum, 8 rum för en person och 3 rum för två, 3 gruppinkvarteringsrum med plats för 32 personer. Centralvärme, badrum, rinnande varmt och kallt vatten till rummen, bastu. Tillfälle till sportfiske. Motorbåt står att hyra. Innehavare Turistföreningen i Finland.

Ivalo nya turiststation (postadr. Ivalo, telegr.adr. Uusimaja, Ivalo, tel.) vid stranden av Ivalo älv, 900 m söder om Ivalo by. Invid postbusslinje. Öppen året om. Helpension 75/80:— per dygn vid minst 5 dygns vistelse. Hall, sällskapsrum, 10 rum för två personer, 4 rum för tre och 4 sommarstugor, med 8 rum för tre personer. Elektr. belysning, centralvärme, badrum, bastu. Sandstrand. Innehavare Turistföreningen i Finland.

Virtaniemi turiststation (postadr. Ivalo, Virtaniemi, telegr.adr. Ivalo, tel. Ivalo) invid Pasvik älv nära Enare träsk. Invid busslinje. I huvudbyggnaden 6 rum, 8 bäddar, därjämte sommarstuga med 2 rum för 8 personer, i tre sommarstugor 1 rum för tre personer vart. Öppen året om. Helpension 80/95:— per dygn vid minst 5 dygns vistelse. Sällskapsrum, radio, bastu. Sportfiskecentrum. Motorbåt för färder på Enare träsk kan hyras. Inneh. Turistföreningen i Finland.

ENONTEKIS.

Hetta turiststation (postadr. Hetta turiststation, Enontekiö) i Hetta by vid Ounasjärvi, sommartid postbussförbindelse via Muonio. 3 sovrum för inalles 14 gäster samt 2 sommarrum för två personer vart. Bastu. Öppen året om. Helpension 55:—. Inneh. Turistföreningen i Finland.

Ounastunturi turiststuga (postadr. c/o Hetta turiststation, tel.) På Ounastunturis Pyhäkero, ca 9 km söder om Hetta, stig från Hetta eller Pallastunturi. Öppen året om. 3 rum med öppen spis med plats för 36 personer. Logi 12:—, enkel kost i portioner à 6/10:—. I fjällsjön invid kan man simma. Inneh. Turistföreningen i Finland.

GRANKULLA.



Bad Grankulla A/B. (postadr. Grankulla, tel. 16 & 53) på barrskogsbacke i Grankulla köping. 2 km till Grankulla station, buss stannar invid porten. Öppet året om. 43 rum, 85 bäddar. Helpension 60/120:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, radiogrammofon, vattenledning, centralvärme, särskild badavdelning, WC, bastu, bilgarage. Egen slalombana. Tennisplan. Fullständiga utskänkningsrättigheter. Föreståndare herr och fru Arno Hohenthal. (Se annonsavdelningen.)

Kauniala natursanatorium (postadr. Grankulla, tel. Grankulla 61) på ås vid sjö. 5 min. väg till järnvägs- och busstation. Öppet året om. Helpension 30/50:— per dygn, 200/340:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, vattenledning till en del av rummen, badrum, WC, bastu, garage. Simstrand på egen tomt, fiske. Innehavare Luontaisparantola Oy.

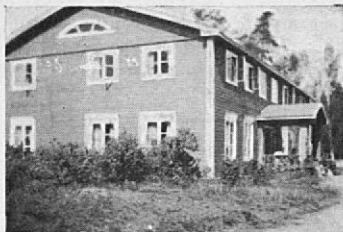
Solhälla (postadr. Grankulla, tel. 227) i tallskog 10 min. från station, 5 min. från busslinje. Öppet året om. Helpension 35/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, centralvärme. 3 min. till simstrand. Fiske. Innehavare fröken Verna Aspelin.

HATTULA.

Parolanharju pensjonat (postadr. Parola, Piillopirtti, telegr.adr. Parola, tel. Hattula

119) på åssluttnings i barrskog. 1 km till Parola station, 100 m till buss. Öppet 1/6—31/8. 20 rum, 41 bäddar. Helpension 26/35:— per dygn, 182/245:— i veckan. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, bastu, 100 m till sandstrand, fiske. Innehavare fröken Laina Erkkilä.

HAUHO.



Heikkilä (postadr. Tavastehus, Torvoila, tel. Miehoila 15) i Torvoila by på backe i skog, 40 km med buss från Tavastehus. Öppet 1/6—31/8. 12 rum. Helpension 25/30:— per dygn. Sällskapsrum, bastu. 500 m till sandstrand, fiske. Innehavare fru Aili Heikkilä.

R. Juntulas pensionat (postadr. Tavastehus, Miehoila, tel. 6) invid sjöar. Med buss från Tavastehus ända fram. Öppet 1/6—15/8. 18 rum, 50 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, vattenledning, bastu, garage. 250 m till simstrand, fiske, tennisplan. Innehavare herr R. Juntula.

Kaivola pensionat (postadr. Tavastehus, Torvoila, tel. Miehoila 17) i barrskog invid sjöar. Öppet 1/6—31/8. 12 rum, 25 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, bastu, garage. 200 m till egen sandstrand, fiske. Innehavare fru Iina Kaivola.

H. Maulas sommarpensionat (postadr. Tavastehus, Miehoila, telegramadr. och tel.

Hauho, Miehoila) i Miehoila by, på en udde omgivet av trädgård. Bussförbindelse till Tavastehus, 42 km. Öppet 1/6—31/8. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 22/25:— per dygn. Sällskapsrum, radio, bastu, garage. Till Roines strand 100 m, sandstrand, fiske. Innehavare fru Hilma Maula.

Ojala pensionat (postadr. Tavastehus, Miehoila, vinteradr. Tavastehus, Tauttila, tel. Miehoila 21) på udde mellan Roine sjöar, 40 km med buss från Tavastehus. Öppet 20/6—20/8. 13 rum, 26 bäddar. Helpension 20/28:— per dygn. Sällskapsrum, radio, bastu, garage. 150 m till sandstrand, fiske. Innehavare fröken Kaisa Mikkola.

Tuominen (postadr. Tavastehus, Torvoila) på torr sandås i Torvoila by. Invid busslinje. Öppet 1/7—31/8. 5 rum, 12 bäddar. Helpension 23:— per dygn. Sällskapsrum, orgelharmonium, radio, bastu, garage. 200 m till sandplage, tillfälle till fiske. Innehavare fru Anni Tuominen.

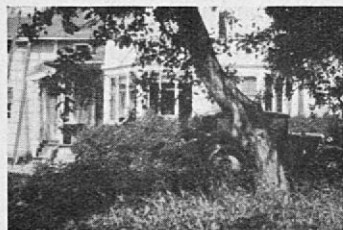
HAUSJÄRVI.



Kivelä pensionat (postadr. Oitti, tel. Oitti 28) vid sjö på slutningen av Salpauselkä i Torhola by. 3 km från Oitti station, 1 km till Torhola hållplats. Busslinje ända fram. Öppet året om. 10 rum, 20 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofoon, bastu. Simstrand i närheten, fiske. Innehavare fröken Inkeri Honkala.

Tyynelä vilohem (postadr. Oitti, tel. 22) på tallås. 1,5 km till Oitti station, 300 m till Torhola hållplats, invid busslinje. Öppet året om. 36 rum, 53 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, bastu, garage, 300 m till simstrand, fiske. Innehavare fröken Hilda Paa-vola.

HEINOLA.



Heinola vilohem (postadr. Heinola, Koulukatu 4, tel. 54) i parken vid badinrättningen, 10 min. från stationen. Öppet året om. 14 rum, 24 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn, 245/315:— per vecka. Elektrisk belysning, bibliotek, piano, WC. 3—4 min. till badinrättningens simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Elna Stjernvall.

HELSINGFORS.

Gärdöbacka vilohem (postadr. Äggelby, tel. Helsingfors 77 115) på skogsbacke. 10 min. väg till stationen, 5 min. till busslinje. Öppet året om. 13 rum, 20 bäddar. Helpension 30/45:— per dygn. Elektrisk belysning, centralvärme, badrum. Förest. fröken S. Winsten.

HYVINGE.

Hyvinge sanatorium (postadr. Hyvinge, tel. Hyvinge 15 och 166) 800 m från station i tallskog. Öppet året om. 100 rum, 120 bäddar. Helpension 65/120:— per dygn, 420/1,050:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, vattenledning till rummen, centralvärme,

fullständig badanstalt, bastu. 2 tennisplaner, skridskobana. I kl. utskänkningsrättigheter. Disponent Werner Mattsson. (Se annonsavdelningen.)

Laitila Inn (postadr. Ridasjärvi, tel. Ridasjärvi 21) i Hyvinge landskommun vid stranden av Laitila träsk. 14 km till Hyvinge station, 4 km till busslinje på hög, torr plats. Öppet året om. 20 rum, 40 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn, om vintern 30/40:—. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, WC, bastu, garage. 100 m till sandplage, fiske. Tennisplan. Innehavare fru K. Nauklér.

IITTI.



Radansuu vilohem (postadr. Kausala, telegramadr. Radansuu, Kausala, tel. Kausala, 38) Radansuu by, 6 km från Kausala station vid Urajärvi strand i park, vid busslinje. Öppet 20/5—15/9. 27 rum, 60 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn, 210/280:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofon, vattenledning i rummen, WC, bastu. Sandplage, tillfälle till fiske, tennisplan. Innehavare Suomen Liikealalla toimivien Liitto.

Vuolenkoski pensionat (postadr. Vierumäki, telegr. adr. d:o, tel. Vuolenkoski 13) högt och torrt beläget i tall- och björkskog. 17 km från Vierumäki station, vid busslinje, vid brygga. Öppet året om. 12 rum, 20 bäddar. Helpension 35/60:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, badrum, bastu, garage. 50 m till

simstrand. Finlands sportfiskarförbunds fiskevatten. Innehavare fru I. Estlander.

JANAKKALA.

Leppäkoski vilohem (postadr. Leppäkoski T.l., tel. Leppäkoski 8) i Vananta by, 1 km till Leppäkoski station. Öppet året om. 40 bäddar. Helpension 40/55:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, centralvärme, badrum, bastu, garage. Simstrand i närheten, fiske. Innehavare fröken Anna Blomberg.

KANGASALA.



Kangasala vilohem (postadr. Kangasala kyrkby, tel. Kangasala 51) i Kangasala kyrkby på hög backe vid sjö. 5 1/2 km till station, invid busslinje. Öppet året om. 20 rum. Helpension 40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, WC, bastu. Simstrand. Innehavare herr Hans Adler.

Pyysalo (postadr. Säynäjärv, telegr. adr. Suinula, tel. Suinula 14) omgiven av fruktträdgård, vid Vesijärvi, 3 km från Säynäjärv halt punkt (med bil). Öppet 1/6—31/8. Helpension 25/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio bastu. Simstrand, fiske. Innehavare fröken Hilda Salmela.

Wihtinen pensionat (postadr. Kangasala, tel. Haapaniemi 9) i blandskog vid Roinne. Från Kangasala station 16 km, 500 m från busslinje. Öppet 15/5—31/8. 10 rum, 20 bäddar.

Helpension 25/35:— per dygn, 200:— per vecka. Elektrisk belysning, radio, grammofon, bastu, garage. Simstrand (god botten), fiske. Innehavare fru Katri Wihtinen.

KARIS.



Landsbro pensionat (post- och telegramadr. Karis, Landsbro, tel. Karis 137) i Landsbro by, på Lojo ås invid Svartå å. 10 min. till stationen. Öppet året om. 12 rum, 21 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn, 165/225:— per vecka. Elektrisk belysning, radio, bastu, garage. 300 m till simstrand, fiske. Innehavare fröken Olga Bäckström.

KARKKU.



Karkku sanatorium (postadr. Karkku, tel.) på barrskogsklädd kulle mellan två sjöar i Kettula by. 1,5 km från Karkku station, 200 m från bilinje. Öppet året om. 35 rum, 60 bäddar. Helpension 35/75:— per dygn, 245/525:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, vattenledning till våningarna, WC dito, centralvärme, badrum, bastu, garage.

150 m till simstrand, fiskemöjligheter. Liten tennisplan. Innehavare med.l.c. Tauno Lille.

Mainiemikristligasommarhem (postadr. Karkku, telegr.adr. d:o, tel. 65) i björkskog vid Rautavesi, 2 km från station, från Haunia haltpunkt 50 m, 200 m från busslinje. Öppet 10/6—20/8. 25 rum, 50 bäddar. Helpension 27/35:— per dygn (egna sängkläder). Elektrisk belysning, piano, radio, bastu. 100 m till simstrand, fiske. Innehavare Karkun Kansanopisto.

KEURUU.

Ilmola pensionat (postadr. Haapamäki, tel. 17) invid liten sjö i tallskog, 1 km från Haapamäki station. Öppet 1/6—15/8. 8 rum, 20 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn, 175/200:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, piano, grammofon, WC, bastu, garage. 200 m till simstrand (sandbotten), fiske. Innehavare fru Siiri Ilmonen.

Kuusela sanatorium (postadr. Keuruu, tel. Keuruu 15) i Keuruu kyrkby nära sjöstrand, 700 m från station. Öppet året om. 20 rum, 30 bäddar. Helpension 45/63:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, badrum, WC, bastu, garage. 200 m till simstrand, fiske. Innehavare distriktsläkare Os-kari Heikinheimo.

KIRVU.

Kirvunatursanatorium (postadr. Kirvu, telegr.adr. Sairala, tel. Kirvu 10 eller Sairala 33) 10 km från Sairala station, bussförbindelse med varje tåg. I tallskog vid sjö. Öppet året om. 85 rum, 150 bäddar. Helpension 45/90:— per dygn, 300/600:— per vecka. Elektrisk belysning, radio, bibliotek, grammofon, piano, vattenledning, centralvärme, badrum, bastu, simstrand, fiskemöjligheter, ten-

nisplan. Innehavare Kirvun Luonnonparantola Oy. (Se annonsavdelningen.)

KITTILÄ.

Pallastunturi turiststation (postadr. Pallastunturi, telegr.adr. Kauliranta tel.) 506 m över havet på Pallastunturis sydsluttning, i nationalpark. Postbussförbindelse med Muoni och Kittilä. Öppet året om. Helpension per dygn 90/115:—, i gruppinkvartering 50/75:—. Hall, två sällskapsrum, tre matsalar, 17 enskilda rum, 19 rum för två personer, 4 för sex och 3 för åtta. Badrum, duschrum, torkrum, elektrisk belysning, centralvärme, bastu. Eget postkontor. Innehavare Turistföreningen i Finland.

Pallasjärvi turiststuga (postadr. Muonio) vid Pallasjärvi nära Pallastunturi. Med postbuss till vägsäl 3 km från turiststugan. Öppen året om. Tillfälle att själv laga sin mat. 10 logiplatser. Stor stuga och rum med öppen spis. Nyckel förvaras i den närbelägna skogvaktarbostaden, varest sommartid plats för 13 personer. Logi 15:—, måltider (i skogsv. bost.) 18:—, portioner 6/10:—. Motorbåt står att hyra. Innehavare Turistföreningen i Finland.

KOLI.

Kolituriststation (postadr. Koli turiststation, Vuonisolahti, telegr.adr. Kolinmaja, Joensuu, tel. Koli) invid Kolis högsta topp. Från Vuonisolahti station med motorbåt eller med buss från Joensuu (30 mk) eller Kuopio (50 mk). Från motorbåtens landningsplats till turiststationen med buss. Hall med öppen spis, sällskapsrum, skrivrum, 31 tidsenligt inredda gästrum, varav 11 med rinnande vatten. 12 rum för en person, 19 rum för två. Därutöver gruppinkvartering för 30 personer. Elektrisk belysning, 2 badrum, centralvärme, bastu. Öppen året om. Helpension vid

minst 5 dygns vistelse 60/85:— per dygn, i gruppinkvartering 55:—. Innehavare Turistföreningen i Finland.

KORPILAHTI.



Tähkiniemi pensionat (postadr. Korpilahti, tel. Korpilahti 51) i kyrkbyn. 300 m från linjebilstation, 100 från båt-brygga. Öppet 15/5—15/9. 25 rum, 60 bäddar. Helpension 25/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, vattenledning till rummen, centralvärme, WC, bastu. 30 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Ida v. Schalien.

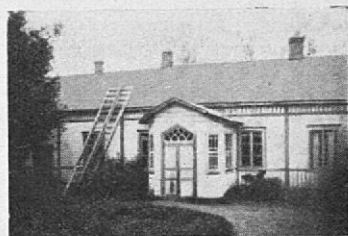
KUHMOINEN.

Harmoinen sommarhem (postadr. Harmoinen, tel. Harmoinen 107) i Harmoinen by i skog vid sjö. Busslinje till porten. 2 1/2 km till Harmoinen båt-brygga. Öppet 1/6—15/9. 10 rum. Helpension fr. o. m. 23:— per dygn. Sällskapsrum, piano, radio, bastu. 100 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Hilma Karhala.



Lahden tila pensionat (postadr. Harmoinen, tel. 113) mellan Päijänne och Mylly-

järvi i skog, omgivet av odlingar. 400 m till brygga, 2 1/2 km till busslinje. Öppet 1/6—15/9. 17 rum, 35 bäddar. Helpension 23/25:— per dygn, 161/175:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, bastu, garage. 200 m till bastu, sand- och simstrand, tillfälle till fiske och rodd. Innehavare Severi Lahtinen.



Vuorela (postadr. Harmoinen, tel. 108) på kulle mellan Lummene och Päijänne sjöar, 300 m från busslinje, 2 1/2 km från båt-brygga (häst). Öppet 1/6—31/8. 12 rum, 22 bäddar. Helpension 23/26:— per dygn, 161/182:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, bastu, garage. 350 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare herr Toimi Nikula.

KUOPIO.



Puijo turisthärberge (postadr. Puijo, Kuopio, tel. 102) på Puijo, 235 m ö.h., 2,5 km från station. Öppet året om. 5 rum, 10 bäddar. Helpension 60:— per dygn. Elektrisk belysning, centralvärme, sällskapsrum, bastu. Skidbacke, skridskobana, ölrättigheter. Inneha-

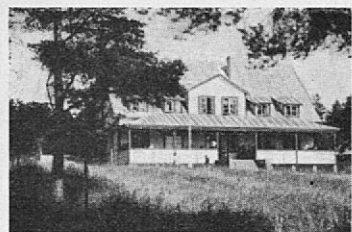
vare Turistföreningens lokalavdelning i Kuopio.

Rajala vilohem (postadr. Kuopio, tel. 430) i barrskog, 3 km från station. Öppet året om. 27 rum. Helpension 45/60:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, vattenledning till några rum, centralvärme, badrum, garage. 15 min. till simstrand. Förest. Ida Kiiskinen.

KUORTANE.



Haglunds sommarpensionat (postadr. Kuortane, tel. Kuortane, innehavarens vinteradr. Statsjärnv. »ranta-kasarmi», Seinäjoki) i Kuortane kyrkby på sandig mark i barrskog. 100 m till landsvägen. 25 km från Alavos station vid busslinje. Öppet 1/6—31/8. 13 rum, 20 bäddar. Helpension 23/25:— per dygn. Grammofon, bastu. Sandplager, fiske. Innehavare fru Nanny Haglund.



Kuortane turisthärberge (postadr. Kuortane kby, tel. Kuortane 138) i Kuortane kyrkby vid sjö. 25 km till Alavo station, busslinje intill porten. Öppet 1/6—15/9. 14 rum, 28 bäddar. Helpension 40/50:— per dygn, 250/300:— per vecka.

Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, bastu, garage. Sandplage, fiske. Innehavare fru Maiju Hobin.

KYRKSLÄTT.

Framnäs pensionat (postadr. Framnäs, Masaby, tel. Masaby 103) på skogsbacke i Masaby. 1 km till station, invid bilinje. Öppet året om. 12 rum, 20 bäddar. Helpension 40/50:— per dygn, 280/350:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, centralvärme, badrum, WC, bastu, garage. 2 km till simstrand. Innehavare fru Sylvi Caläs.

LAHTIS.



Honkapirtti vilohem (postadr. Lahtis, tel. 761) vid Vesijärvis sandstrand i stor tallskog och naturlig park, 5 km från Lahtis station, med linjebil från torget (8 min.). Öppet året om. 21 rum, 50 bäddar. Helpension 35/50:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, badrum, bastu. Simstrand (sandbotten), mete. Innehavare sjuksköterskan Hanna Partanen.



Lempi Juntunens naturläkeanstalt (postadr.

Lahtis, Aleksanterink. 13, tel. 778) vid torget, 800 m från station. Öppet året om. 14 rum, 50 bäddar. Helpension 40/80:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, centralvärme, badrum, bastu, ångskåp. 1 km till simstrand. Tennisplan. Innehavare fru Lempi Juntunen.

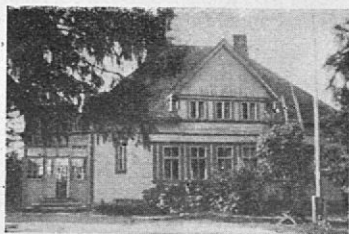
LAMMI.

Matoniemi pensionat (postadr. Lammi, Porraskoski, tel. 9) i lövskog nära by, linjebil ända fram. Öppet 1/6—31/8. 23 rum, 70 bäddar. Helpension 20/28:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon, 2 bastub., garage. 30 m till simstrand, fiske. Innehavare fru Hilja Matoniemi.

Pöystilä pensionat (postadr. Lammi, Porraskoski, tel. 6) omgivet av odlingar och skog vid sjö på torr plats. 62 km med buss från Tavastehus. Öppet 1/6—31/8. 16 rum, 37 bäddar. Helpension 20/22:— per dygn. Sällskapsrum, radio, bastu. 150 m till simstrand (sandbotten), fiske. Innehavare herr Eino Pöystilä.

Riihilahti egendom (postadr. Lammi, Porraskoski, tel. 3) vid Kuohijärvi, invid busslinje. Öppet 1/6—15/9. 12 rum, 25 bäddar. Helpension 20/25:— per dygn. Radio, 2 bastub., garage. Sandstränder, fiske. Innehavare hrr V., Y. och K. Riihilahti.

LEMPÄÄLÄ.



Lempäälä natursanatorium (postadr. Lempäälä, telegramadr. Uoti, Lempäälä, tel. 70) vid sjöstrand i granskog i

Lempainen by. 700 m till Lempäälä station, busslinje invid sanatoriet. Öppet året om. 40 rum, 75 bäddar. Helpension 50/75:— per dygn, 350/525:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, centralvärme, badrum, WC, bastu, bilgarage. Simstrand invid bostadsbyggnaderna, tillfälle till fiske. Innehavare herr K. J. Uoti.

LEPPÄVIRTA.



Kallio pensionat (postadr. Leppävirta kby, tel. 24) invid torr tallskog. 25 km från Varkaus station, 5 min. från busslinje, 10 min. från brygga. Öppet 1/6—31/8. 12 rum, 20 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn. Elektrisk belysning, radio, bastu. 3 min. till låg sandstrand, fiske. Innehavare fröken Anna Kansanen.

LOJO.



Lylyinen pensionat (postadr. Lojo, tel. 60) vid Lojo sjö, 2 km från busslinje, 8 km från köpingen. Öppet om sommaren 3 mån. och under skidlovet. 20 rum, 55 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, central-

värme, bastu, garage. 200 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Ida Salin.

LOPPI.

Askola pensionat (postadr. Sajaniemi, Hyvinkää, telegr.adr. Loppi, tel. Loppi 79) vid stranden av Loppi sjö, 9 km från stationen. 1,5 km från busslinje. Öppet 1/6—31/8. 20 rum, 50 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn, 175/210:— per vecka. Delvis elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, bastu. Simstrand med sandbotten, fiske. Innehavare fröken Astrid Pälä.

LUUMÄKI.



Kivimäki (postadr. Luumäki, tel. 21) 4 km från station, invid busslinje. Öppet fr.o.m. påsken. 25 rum, 38 bäddar. Helpension 40/60:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, badrum, bastu, garage. Fiske. Innehavare friherrinnan J. von Knorring.

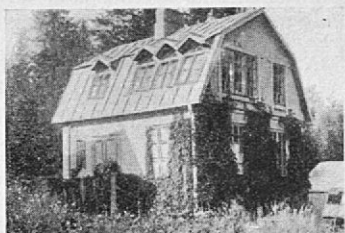
MESSUKYLÄ.

Kyly vilohem (postadr. Vehmainen, telegr.adr. d:o, tel. Messukylä 83) 1 km från Vehmainen station, invid busslinje. Öppet året om. 21 rum, 32 bäddar. Helpension 35/50:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, vattenledning till gångarna, centralvärme, badrum, bastu. Simstrand, fiske. Innehavare fröken Lyyli Viho-

MÄNTSÄLÄ.

Nykulla (postadr. Mäntsälä kby, tel. 61) i tallskog 1 km från bussstation, vid busslinje.

Öppet året om. 3 rum, 5 bäddar. Helpension 30:— per dygn, 200:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, bastu, garage. Simstrand, konstgjord damm. Innehavare herr K. Jatila.



Purola vilohem (postadr. Mäntsälä, Kauklampi, tel. 27) invid tallskog vid busslinje. Öppet året om. 15 rum, 20 bäddar. Helpension 20/40:— per dygn, 140/280:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, harmonium, radio, bastu, till älvstrand 1/2 km, fiske. Förest. L. K. Pietiläinen.

Saaristo (postadr. Järvenpää, Ohkola, tel. Ohkola 35) i Ohkola by, vid sjö i skog. Till Jokela station 12 km, till busslinje 7 km. Öppet året om. 5 rum, 20 bäddar. Helpension 22/25:— per dygn, 154/175:— per vecka. Elektrisk belysning, bibliotek, radio, bastu, garage. Egen sandplage, fiskemöjligheter. Innehavare fru Suoma Vannas.

PADASJOKI.

Kaipola pensionat (postadr. Padasjoki, tel. 21) i Osoila by omgivet av sjö och skog. 2 km till båtbygga och bilstation, hyrbil kan erhållas. Öppet 1/6—31/8. 9 rum, 20 bäddar. Helpension 23:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, bastu. Simstrand, 300 m till sandstrand, fiske. Innehavare fru Niina Kaipola.

Kellosalmi gård (postadr. Vesijärvi, S/S Suomi och S/S Jyväskylä, vinteradr. Padasjoki,

tel. Padasjoki 1 32) på ö i Kello-
salmi by. Egen brygga. Öppet
året om. 10 rum, 20 bäddar.
Helpension 35/40:— per dygn,
175/210:— per vecka. Elektrisk
belysning, sällskapsrum, biblio-
tek, radio, grammofon, bastu,
garage. Egen simstrand, fiske.
Innehavare fru Maija Väänänen.

PARIKKALA.



Laurila pensionat (post-
adr. Parikkala, Kangaskylä, tel.
Parikkala 43) vid stranden av
Simpele träsk på en backe. 1
km till station, autobuss stan-
nar vid porten. Öppet året om.
18 rum, 50 bäddar. Helpension
20/35:— per dygn, 130/235:—
per vecka. Elektrisk belysning,
sällskapsrum, bibliotek, piano,
radio, grammofon, varmt vatten
till korridorerna, centralvärme,
badrum, WC, bastu, garage. 10
min. väg till bastun och sim-
stranden, tillfälle till fiske.
Innehavare fru Briitta Laurila.

PELKOSENNIEMI.

Tunturila turisthär-
bärg (postadr. Pelkosenni-
emi, Pyhäjärvi, tel. Pelkosen-
niemi 29) på Pyhänturis
sluttning vid sjö, 19 km från
Pelkosenniemi kyrkby med bil,
om vintern med häst (tel. 46).
Öppet året om. 6 rum, 22 bäd-
dar. Helpension 50:— per dygn.
Sällskapsrum, radio, grammo-
fon, bastu. 75 m till simstrand,
fiskemöjligheter. Om vintern
tillfälle att köra med ren.
Föreståndare herr G. Mallan-
der.

PETSAMO.

Liinahamari turiststa-
tion (post- och telegr.adr Lii-

nahamari, Petsamo, tel.) vid
Petsamofjorden i Ishavsvägens
ändpunkt, postbussförbindelse.
Öppen året om. 8 rum för en
person, 2 rum för två, 2 rum
för tre samt sovsal för 12 per-
soner. 6 små sommarstugor
samt en större stuga, vilka inäl-
les inrymma 44 personer. Hel-
pension per dygn 75/95:— vid
minst 5 dygns vistelse. Hall,
sällskapsrum, elektrisk belys-
ning, badrum, centralvärme,
bastu. Rodd- och motorbåt kan
hyras. Innehavare Turistföre-
ningen i Finland.

Lohilinna fiskarstuga
(postadr. Yläluostari, Salmijär-
vi) vid Petsamo älv 3,5 km från
Yläluostari. Öppen 15/6—15/8.
Helpension 80/95:— per dygn.
Plats för inalles 10 gäster.
Sportfiskecentrum. Innehavare
Turistföreningen i Finland.

Yläluostari turiststa-
tion (postadr. Yläluostari, Sal-
mijärvi, telegr.adr. Yläluostari,
Petsamo) invid Petsamo älv,
postbussförbindelse, 505 km
från Rovaniemi. Öppen året om,
under vintermånaderna statligt
gästgiveri. Sällskapsrum, 9 rum
för 19 gäster, centralvärme, bas-
tu. Sportfiskecentrum. Helpen-
sion vid minst 5 dygns vistelse
80/90:— per dygn. Innehavare
Turistföreningen i Finland.

PUNKAHARJU.

Hotell Finlandia (post-
adr. Punkaharju, telegr.adr. Fin-
landia, Punkaharju, tel. Punka-
salmi 32) invid sjö i tallskog,
ca 400 m från järnvägsstation.
Öppet året om. 12 rum för en
person, 14 rum för två. Helpen-
sion vid minst 5 dygns vistelse
75/100:— Elektrisk belysning,
sällskapsrum, piano, radio,
grammofon, vattenledning till
rummen, centralvärme, badrum.
Bastu, garage. 50 m till sand-
strand, 100 m till djup sim-
strand, badhytter, tillfälle till
fiske. Tennisplan i närheten.
Innehavare Turistföreningen i
Finland.

Statshotellet (post-, telefon- och telegr.adr. Statshotellet, Punkaharju) på Punkaharju ås. Öppet 1/6—31/8. Restaurang och sällskapsrum, 20 rum för en person, 2 för fyra. I skild byggnad 6 rum för en person och 6 rum för två. Elektrisk belysning, bastu, simstrand, tennisplan, tillfälle till fiske. Helpension vid minst 3 dygns vistelse 65/80:—, under tiden 1/6—20/6 20 % rabatt (Turistföreningens medlemmar 25 %) vid minst 5 dygns vistelse. Innehavare Turistföreningen i Finland.

Suolahti (postadr. Punkaharju, tel. Takaharju 14) på Vaahersalo ö, 4 km från station, 3 km från busslinje, 1 km från brygga. Öppet året om. 10 rum, 18 bäddar. Helpension 30:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, bastu. 500 m till sandstrand, fiske, tennisplan. Innehavare Kauno Seppäläinen.

Valoniemi pensionat (postadr. Punkaharju, tel. Takaharju 19) 20 min. med båt och bil från Punkaharju station, från Nyslott med båt till egen brygga, i tallskog vid Puruvesi mittemot Punkaharju. Öppet 1/6—31/8. 30 rum, 50 bäddar. Helpension 35/50:— per dygn. Sällskapsrum, radio, piano, bastu. Sandstrand, fiske, utfärder med motor- och segelbåt. Tennisplan. Innehavare A.B. Valoniemi.

PYHÄJÄRVI (V.L.)

Pähkinärinne pensionat (postadr. Pyhäkylä) på hög torr sluttning vid Pyhäjärvi, 6 km från Pyhäjärvi station, 600 m till busslinje. Öppet 1/5—31/8. 10 rum, 15 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn, 175/245:— per vecka. Sällskapsrum, bibliotek, radio, piano, bastu, badrum, garage. 60 m till sandstrand, fiske. Innehavare fru Anna Tenkanen.

PÄLKÄNE.

Kukko pensionat (postadr. Pälkäne, Laitikkala, tel.



Laitikkala 3) vid Kyllönjokis strand nära sjö. Öppet 10/6—15/8. 10 rum, 30 bäddar. Helpension 19/25:— per dygn, 133/175:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, bastu. 100 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Hilja Kukko.



Niitty-Seppälä (postadr. Pälkäne, tel. 34) 2 km från kyrkbyn, egna vidsträckta stränder, vid busslinje. Öppet 1/6—31/8. 25 rum, 50 bäddar. Helpension 25/35:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofoon, bastu. 300 m till sandstrand, fiske. Innehavare Pekka Laitinen.

RENKO.

Sajaniemi sommarhem (postadr. Renko, tel. 2) på näs i skog, 300 m till busslinje. Öppet 1/6—25/8. 9 rum, 30 bäddar. Helpension 20/25:— per dygn, 140/175:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, grammofoon, bastu. Simstrand, fiske. Innehavare fru Hilda Niskanen.

RISTIINA.

Heimari (postadr. St. Michel, Heimari, tel. St. Michel 93) omgivet av barrskog vid stranden

av Saimen i Laitiala by. 15 km till St. Michel, 1 1/2 km till busslinje, 100 m till ångbåtsbrygga. Öppet året om. 4 rum. Helpension 25/30:— per dygn. Sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, bastu. Egen simstrand, tillfälle till fiske. Innehavare Suomen Postiyhdistys.

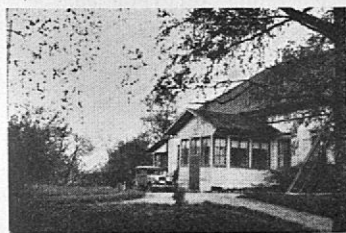
ROVANIEMI.

Hotell Pohjanhovi (post- och telegr. adr. Rovaniemi, tel.) ligger vid Ounaskoski på Kemi älvs högra strand. Från station 1 km. Öppet året om. Helpension vid minst 5 dygns vistelse 75/105:—. Gruppinkvartering 50:—. Stor hall, 2 våningshallar, 1 kl. och folkrestaurang. 24 rum för en person, 12 rum för två, gruppinkvartering för 25 personer, sommartid 5 små byggnader för exkurrenser. Badrum, elektrisk belysning, centralvärme, telefoner till rummen. Turistföreningen i Finland.

RUOKOLAHTI.

Rantalinna (postadr. Ruokolahti, Haloniemi, tel. telegr. adr. Vuoksenniska) 14 km från station (Rönkkä), 1 km från buss, 4 km från brygga, i skog vid Saimen. Öppet 1/6—31/8. 35 rum, 100 bäddar. Helpension 26/38:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, gramfon, vattenledning, 2 bastub., WC, garage. 200 m till simstrand, fiske. Innehavare Konduktööriyhdistys.

SOMERO.

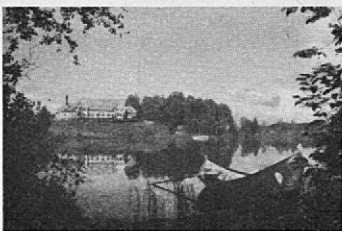


Hirsjärvi sommarhem (postadr. Hirsjärvi, telegr. adr. Jokioinen, tel. Somero) i gam-

mal park nära sjö. 1,5 km (med bil) från närmaste busslinje. Öppet 1/6—1/9. 16 rum, 35 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bastu, radio, gramfon, garage. 200 m till simstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fru Saara Hovila.

Åvik gårds pensionat (postadr. Somero, Åviks gård, telegr. adr. Jokioinen, tel. Pyöli 3) i Somero i Sillanpää by vid ån i park, bredvid busslinje. Öppet 1/6—1/9. 16 rum, 35 bäddar. Helpension 25/50:— per dygn, 175/310:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, gramfon, bastu, garage. Simstrand. Innehavare fru Helmi Haggrén.

SUOLAHTI.



Mellersta Finlands folkhögskolas sommarhem (postadr. Suolahti, tel. 33) 1,8 km från station och båt-brygga, 800 m från busslinje, på ensam plats vid sjö. Öppet 6/6—31/8. 22 rum, 50—60 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, gramfon, centralvärme, bastu. Simstrand. Förest. fru Impi Sirkka.

SUONIEMI.

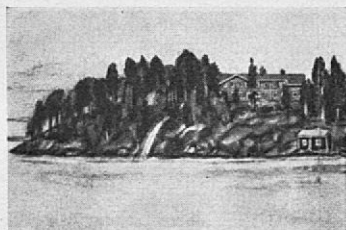
Kulovesi vegetariska vilohem (postadr. Suoniemi, telegr. adr. Siuro) Pakkala by vid Kulovesi. 5 min. promenad från Suoniemi haltpunkt. Öppet året om. 23 rum, 55 bäddar. Helpension 30/65:— per dygn. Elektrisk belysning, radio, vat-

tenledning, centralvärme, badrum, WC, bastu. Simstrand. Innehavare fröken Rauha Lukkala.

SYSMÄ.

Suopelto sommarhem (postadr. Sysmä, Suopelto, tel. d:o) vid sjö i tallskog, båt-brygga invid, 7 km från bussstation, öppet året om. 11 rum, 25 bäddar. Helpension 25/30:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, bastu. Sandstrand, fiske. Innehavare K. W. Willberg.

SÄKYLÄ.



Haukkavuori sommarhem (postadr. Yläne, telegr. adr. Kauttua, tel. Honkilahti 23) i Kolva by vid Aura station. Öppet 1/5—31/8. 30 rum, 60 bäddar. Helpension 27/37:— per dygn. Sällskapsrum, radio, vattenledning till våningarna, bastu, garage. 50 m till simstrand, sand och klippor, fiske. Innehavare fru Saima Sinkko.

SÄÄKSMÄKI.

Vekka (postadr. Ritvala, tel. Sääksmäki 27) på sydsluttning i tallskog vid Vanajavesi. 1,5 km till busslinje. Öppet 1/6—31/8. 9 rum, 20 bäddar. Helpension 25/27:— per dygn. Grammofon, bastu. 50 m till sand- och klippstrand, fiskemöjligheter. Innehavare fröken Ella Vekka.

TEISKO.

Koivuniemi sommarhem (postadr. Teisko, Kämnniemi, tel. Teisko, Kämnniemi 23) Kämnniemi by, i



skog vid Näsijärvi. En timme från Tammerfors med buss, egen ångbåtsbrygga. Öppet 5/6—15/9. 20 rum, 50 bäddar. Helpension 35/50:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, grammofon, bastu. Simstrand i närheten, fiske. Tennisplan. Innehavare fru Selina Lönnqvist.

TENALA.

Kristineborgs pensionat (postadr. Tenala, tel. 36) vid Gunnarby vik. 7 km från Lappvik station. Öppet 1/6—31/8. 22 rum, 50 bäddar. Helpension 30/45:— per dygn. Sällskapsrum, radio, grammofon, WC, bastu, garage. Sandstrand, egna fiskevatten. Innehavare fru Venny Himanka.

TAVASTEUS.

Aulanko-Karlberg (postadr. Tavastehus, telegr. adr. Aulanko, tel. Tavastehus 75) vid sjö i park, invid busslinje, 4 km från staden. Öppet året om. 14 rum, 24 bäddar. Helpension 65/85:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, piano, radio, grammofon, vattenledning till rummen, centralvärme, badrum, bastu. Simstrand, fiske. Tennisplan. Utskäkningsrättigheter. Aulanko-Karlberg Oy.

TUSBY.

Gustavelund (postadr. Tusby, tel. Kerava 11 27) i park vid sjö. 4 km från Kerava station, invid busslinje. Öppet året om. 25 rum, 65 bäddar. Helpension 45/65:— per dygn, 280/450:— per vecka. Elektrisk be-



lysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, radio, vattenledning till några rum, centralvärme, badrum, bastu, garage. Simstrand på andra sidan sjön, fiske. 2 tennisplaner. Utskänningsrättigheter. Förest. fru Viola Sederholm. (Se annonsavdelningen.

Järvenpää vilohem (postadr. Järvenpää, tel. 161) i furuskog på backe. 600 m till station, 100 m till busslinje. Öppet året om. 15 rum, 35 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, vattenledning till rummen, centralvärme, badrum, bastu. 300 m till simstrand. Innehavare fru Hilja Auvinen.

Tusbyborgs pensionat (postadr. Hyrylä, tel. Kerava 13 47) i park vid sjö, odlingar, tallskog. 8 km från Kerava station, vid busslinje. Öppet 15/5—15/9. 15 rum, 30 bäddar. Helpension 30/40:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, bastu. Simstrand, 2 km till sandstrand, fiske. Innehavare fru Inkeri Lakkari.

TYRVÄNTÖ.

Lahdentaka natursanatorium (postadr. Tavastehus, tel. Tyrväntö 16) vid Vanjavesi i stor park, 10 km från Parola station, vid busslinje. Öppet 1/6—31/8. 42 rum, 75 bäddar. Helpension 45/75:— per dygn, 310/500:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, piano, flygel, radio, grammofon,

badavdelning, bastu, garage. 300 m till simstrand, fiske, tennisplan. Förest. fröknarna Fanni och Hanna Perheentupa.

VAALA.

Vaala hotell (post-, telefon- och telegr.adr. Vaala) ligger vid Ule älvs utflöde ur Ule träsk. Forsbåtarnas avgångsstation. Haltpunkt »Vaalan Hotelli». Öppet 5/6—31/8. Två hallar, sällskapsrum, 5 rum för en person, 6 rum för två, 3 sovsalar. Gruppinkvartering för 15 personer. Bastu. Helpension vid minst 5 dygns vistelse 70/85:—. Turistföreningen i Finland.

VIBORGS Lk.

Juustila hälsobad (postadr. Juustila, tel. Juustila 16) på backe invid stranden av Parvela sjö i Juustila by. Till Viborg 18 km, bussarna stanna invid porten, 2 km till ångbåtsbrygga. Öppet 1/5—30/9. 12 rum, 24 bäddar. Helpension 25/50:— per dygn. Elektrisk belysning, bibliotek, radio, bastu. Simstrand, tillfälle till fiske. I hälsobadet användas Kirvumetoder. Innehavare fröknarna Tamminen och Siviä Trast.

Villa Lehmann (postadr. Juustila, Saima kanal) i stor park vid kanalen, 16 km från Viborg med buss, 5 min. från brygga. Öppet 1/5—15/9. 7 rum, 12 bäddar. Helpension 25/40:— per dygn, 175/245:— per vecka. Sällskapsrum, grammofon, WC. Eget simhus vid liten sjö, 10 min. till sandstrand, tennisplan, fiske. Innehavare fröken A. Lehmann.

VICHTIS.

Luontola (postadr. Nummela, tel. 113) på en hög tallskogsklädd sluttning med utsikt över Hiidenvesi. 2 km från

Nummela station. Öppet året om. 50 rum, 120 bäddar. Helpension 35/55:— per dygn, 245/385:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, radio, piano, centralvärme i huvudbyggnaden, vattenledning till rummen, bastu med dusch och kar. Egen strand, fiskemöjligheter. Tennisplan. Innehavare Luonnonhoitola Oy.

Päivölä sanatorium (postadr. Nummela station, tel. 20) högt beläget vid Hiidenvesi. 2 km från Nummela station, 500 m till busslinje. Öppet året om. 60 rum, 70 bäddar. Helpension 55/100:— per dygn, 420/700:— per vecka. Elektrisk belysning, 3 sällskapsrum, bibliotek, radio, vattenledning till några rum, centralvärme, badavdelning, bastu, garage. 150 m till sandstrand. Tennisplan, fiske. Innehavare doktor V. Sucksdorff.

VILLMANSTRAND.

Huhtiniemi (post- och teleg. adr. Villmanstrand, tel. 274) på hög udde i barrskogen, med bil från Villmanstrand station. Öppet 1/6—31/8. 28 rum, 40 bäddar. Helpension 40/45:— per dygn. Elektrisk belysning, sällskapsrum, radio, grammofon, bastu. Sandstrand. Innehavare fru S. Hyppönen.

VIRDOIS.

Virfois härbärge (post-adr. Virfois, tel. 20, teleg. adr. Maja, Virrat) i park. 1 km till station och båtbygga, busslinje till porten. Öppet året om. 8 rum, 26 bäddar. Helpension 35/45:— per dygn, 210/280:— per vecka. Elektrisk belysning, sällskapsrum, bibliotek, elektrisk grammofon, bastu, garage. 1 km till simstrand, fiskemöjligheter. Föreståndare fru Sally Grönholm.

Hangö Bad

SÄSONG 16 JUNI — 21 AUGUSTI

Hangö Bads kuponger, berättigade till rum, morgonkaffe eller te, lunch och middag, inkl. servisavgift å Casinot samt säsongavgift, erhållas å resebyråerna samt å Hangö Bads kontor till följande pris per dygn:

med enskilt rum i Badhusparken	Fmk	82:—
» » » utom » »		75:—
» delat » i » »		73:—
» » » utom » »		65:—

TURISTFÖRENINGENS

nya väglappar

För bilister, cyklister och busspassagerare

**PRAKTISK, TIDSENIG
DETALJERAD och BILLIG**

handledning. Erhållas i lösa blad, som kunna sammanställas till häften över önskad rutt, genom Turistföreningens i Finland centralbyrå, Helsingfors, Alexandersg. 7 a.

Kirvu...

"Kirvus blåa lera och klara vatten slukade reumatismen och vintertröttheten. Mitt råd: om Du vill möjligast väl utnyttja den korta vinter- eller sommarestemestern, så res till Kirvu. Den resan ångrar Du aldrig ..."

Badsäsong året om.

Upplysningar genom
KIRVU SANATORIUM.

Post-, telefon- och teleg.adr.:
Sairala, Parantola.

HUGO VALPAS

(Suomen Urheilulehtis huvudredaktör)



Förnämt och modernt Turist- och Sporthotell i södra Finland

Gustavelund

Fullständig restauration.
Pensionspris 45-65 mk.
Internationella tennisplaner.

Upplysningar:
Kervo telefon 11 27.

Vid stranden av Tusby träsk, 30 km.
från Helsingfors, mottager sommar-
gäster i god helpension. Tillfälle till
simning och fiske.

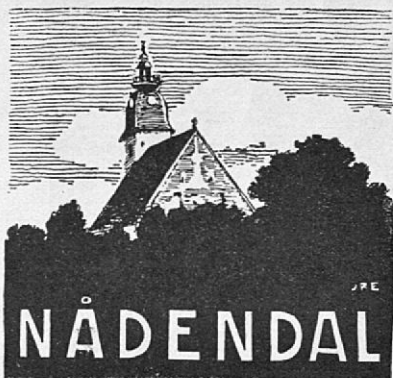


Hyvinge Sanatorium

150 m. över havet, vila och rekreation för trötta, svaga,
konvalenser och nervösa.

Fullständig anläggning för medicinska bad av alla slag. Elektrisk
behandling, massage, sjukgymnastik, modernt fullständigt kliniskt
laboratorium, elektrisk kardiograf, apparat för undersökning av
ämnessättningen.

Överläkare: **Dr. Ragnar Lundsten**, Helsingfors, specialist för invärtes
sjukdomar. — OBS! 1/9-31/10 rabatt å helpensionsprisen, fr.o.m. 350:—
per vecka. — Begär prospekt. Telefon Hyvinge 15 och 166.



NÅDENDAL STADS BADANSTALT

*är landets
äldsta och mycket
populär.*

Badsaison 15.6.-25.8.

De gamla minnenas stad, ett populärt turistcentrum med goda orkester- och dansrestauranger och soliga sandplager.

Broschyrer med prisuppgifter erhållas.

Förfrågningar besvaras:

BADANSTALTENS KONTOR

Alla slags såväl reumatiska som inre sjukdomar behandlas och botas enligt moderna metoder.

Nöjen och utfärder
anordnas.

AB. Bad Grankulla OY.

GRANKULLA
Telef. Grankulla 16 o. 53

SOMMARSÄSONG
1 juni — 1 september

Fysikalisk och dietisk behandling av reumatiska åkommor, mag- och tarmsjukdomar, ämnesomsättningsstörningar, hjärt- och nervsjukdomar m.m.

L Ä K A R E: Docent E. ADLERCREUTZ (överläkare)
Medic. doktor M. CHR. EHRSTRÖM

Behandling gives även åt personer vilka ej bo på badet.
Begär prospekt! Beställ rum i tid!



Bussar direkt till badet dagligen från Järnvägstorget i H:fors kl. 10.15, 15 och 17.



Nyslotts Badanstalt

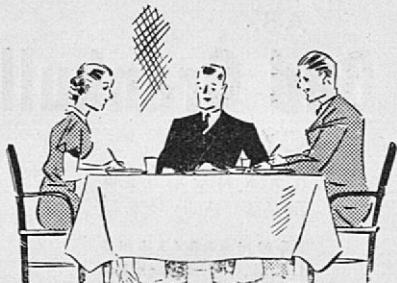
öppnas 7.6.1938.

Överläkare: med. och kir. doktor, docent Armas Vartiainen

Trivsamma, fridfulla bostäder på de natursköna badortsholmarna.
Egen I-klassig restaurang. • Musik i Badparken varje dag.
Känd badort med moderna metoder. • Rekommenderas
såsom vilo- och rekreationsort. • Tennisplan, rodd- och
motorbåtar etc.

Upplysningar genom BADANSTALTENS KONTOR, Nyslott

...och i
NYSLOTT
äter Ni bra,
fastän resekassan
är liten...



••• ty vid Olavinkatu 55 finnes en synnerli-
gen trivsam restaurang. Ett riktigt fynd
för turisten — hemtrevligt, snyggt och
svalt. Särskilt skall Ni finna behag i den
omväxlande maten och servererskornas
fermitet. — Alltså Olavinkatu 55!

Fullständiga
rättigheter —
III klass
pris!

ITÄ-SAVON OSUUSLIKE r.l.

TURISTFÖRENINGENS

Lapplandsbok

utkommer i maj 1938!

112 sidor, illustrerad, karta i skala 1:1.000.000 över Lapplands län medföljer. **30 förslag till längre och kortare vandringsleder.** Dessutom upplysningar om älvbåtsfärder, kanotleder, sportfiske, skidfjäll, färder med ren och några »standardrutter».

Oumbärlig för varje Lapplandsturist!

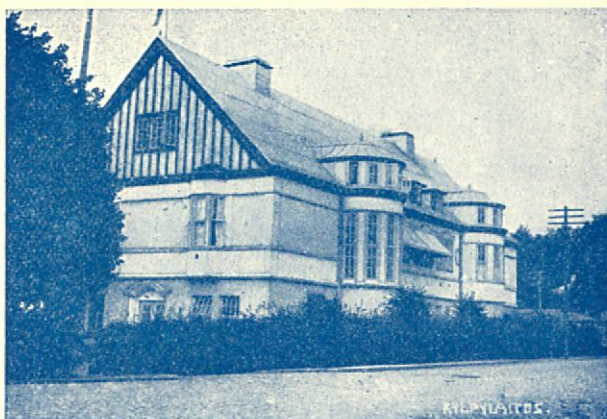
Erhålles i boklådor och från Turistföreningens centralbyrå, Helsingfors, Alexandersgatan 7 a.

TURISTFÖRENINGEN I FINLAND

och dess lokalavdelningar inneha följande turiststationer och restauranger:

Hoglands casino
Papula paviljong och restaurang, Viborg
Hotell Finlandia, Punkaharju
Statshotellet, Punkaharju
Olofsborgs kafé, Nyslott
Koli turiststation
Puijo turisthärberge, Kuopio
Vaala hotell
Leppiniemi restaurang
Hotell Pohjanhovi, Rovaniemi
Ivalo gamla turiststation
Ivalo nya turiststation
Enare turiststation
Virtaniemi turiststation
Yläluostari turiststation
Lohilinna fiskarstuga
Liinahamari turiststation
Vaitolahti turisthärberge
Kolttaköngäs turiststation (färdig 1939)
Pallastunturi hotell
Pallasjärvi turiststuga
Ounastunturi turiststuga
Hetta turiststuga
Kilpisjärvi turiststuga

Å alla dessa turiststationer och restauranger åtnjuta Turistföreningens medlemmar 10 % nedsättning å mat- och logipris.



Villmanstrands Badanstalt

S Ä S O N G 13. VI. — 27. VIII.

Fullständig badanstalt. Överläkare dr. Martti J. Mustakallio
Prospekt och prislista sändes beredvilligt vid hänvändning till
Badanstaltens kontor, adress Villmanstrand (Lappeenranta)

Anslut Eder till

Turistföreningen I FINLAND!

• Ifyll kupongen här-
invid och insänd den
till Turistföreningens
i Finland centralbyrå,
Alexandersgatan 7 a,
Helsingfors.



*Undertecknad anmäler sig till med-
lem av Turistföreningen i Finland och
anhåller om att »Turistliv i Finland»
tillsändes mig år 19..... Årsavgiften,
30 mk kräves per postförskott.*

Namn

Titel

Adress

En bekväm bädd

ÄR HOTELLET S A OCH O!

Äro
sängkläderna för-
sedda med detta
märke



behöver trivsamt-
heten ej förorsaka
Eder bekymmer.

Guldmedaljer
1930 och 1935

Å B O V A D D

Å B O
Aurag. 5

HELSINGFORS
Henriksg. 6 — Glog. 2
Tavastv. 2 — Museig. 28

SALO
Leinos
affärshus

TURISTFÖRENINGEN I FINLAND

BEVILJAR SINA MEDLEMMAR BL.A. FÖLJANDE FÖRMÅNER:

- 10 % rabatt på föreningens turiststationer, på forsbåtfärden nedför Ule älv, på samtliga viktigare insjörutter och på många busslinjer;
- en rikt illustrerad tidskrift i djuptryck »TURIST-LIV I FINLAND», som utkommer med fem nummer i året. Det femte numret är ett bildverk med 64 sidor;
- 20 inhemska gratisresor utlottas.

M E D L E M S A V G I F T 30 M A R K